



联合国  
贸易和发展会议

Distr.  
GENERAL

TD/B/COM.1/EM.17/2/Add.3  
4 October 2001  
CHINESE  
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会  
商品和服务贸易及初级商品委员会  
消费者利益、竞争力、竞争和发展  
问题专家会议  
2001年10月17日至19日，日内瓦

关于全球化时代消费者保护新内容的  
亚洲太平洋区域讨论会的建议

2001年9月10日至11日在印度果阿举行

## 导 言

关于全球化时代消费者保护新内容的亚洲太平洋区域讨论会 2001 年 9 月 10 日至 11 日在印度果阿由贸发会议、消费者国际以及消费者联盟和信托联合会共同举行。讨论会是结合第十届贸发大会行动计划的执行情况和第四次联合国全面审查《管制限制性商业惯例的一套多边协议的公平原则和规则》会议通过的决议举行的。出席讨论会的有该区域下列国家的消费者组织的代表：澳大利亚、孟加拉国、中国、斐济、印度、印度尼西亚、马来西亚、蒙古、尼泊尔、巴基斯坦、斯里兰卡、泰国和越南。

印度消费者事务、食品和公共分配国务部长 V. Sreenivasa Prasad 在讨论会闭幕会议上作了发言。随后，讨论会以《果阿宣言》的形式通过了下述建议。

### 果阿宣言

1. 考虑到下列事项的重要性：

- (a) 满足所有社会成员，特别是农村和弱势阶层人口的人的基本需要这一目标；
- (b) 促进消费者和环境需要的一致的重要性；
- (c) 支持国家和区域为收集和记载关于促进可持续生产和消费的非正式传统知识所作努力；
- (d) 旨在减少不公平和提高效率的努力，包括通过竞争规则；

会议一致认为，适当执行竞争和消费政策可明显有助于提高竞争力和可持续发展。

## 建 议

2. 因此，会议提出下列建议以供消费者利益、竞争力、竞争和发展问题专家会议(2001 年 10 月 17 日至 19 日，日内瓦)审议：

- (a) 贸发会议应当加强其促进消费者利益和监督《联合国消费者保护指导原则》执行情况的体制机构，并在考虑到全球化的最近动态和信息技术发展情况的条件下考虑扩大这种机构。这种机构应当考虑：
- (一) 进行关于下列问题的研究：
    - (a) 在医药、食品和生物技术制品以及农业投入的专利和特许领域可能出现的滥用竞争的现象；
    - (b) 贸易协定和全球商业行为对消费者和小规模食品生产者的影响；
  - (二) 帮助建立法律咨询和研究设施以加强消费者组织提交多边贸易争议仲裁机构的诉讼事实摘要的准备工作，提供和(或)协助解释国际协定的法律培训；
  - (三) 促进公司、政府和国际各级的信息交流和透明度；
  - (四) 提出建议以确保由当地知识产生的产品保持在公共领域，把公布专利产品的来源作为法定义务以防止生物技术剽窃；
  - (五) 促进建立能力，根据要求帮助发展中国家通过或改革消费者保护和竞争法律，安排举行发展中国家研讨会和讨论会以宣传《联合国消费者保护指导原则》和促进其执行。
- (b) 旨在推广《联合国消费者保护指导原则》的工作应当导致，或最好考虑到：
- (一) 对在现有或可能签订的未来国际协定，特别是贸易协定中如何考虑消费者利益的问题进行的评估；
  - (二) 把关注的核心从消费的需要扩大到公民——消费者权利以及商品和服务生产者和供应者的责任；
  - (三) 在帮助各国政府作出知情决定的过程中加强发展中国家消费者保护机构和非政府组织的必要性；
  - (四) 为实现公平、社会正义和经济效率保护消费者的重要性，以及确保对消费和竞争法的执行有助于实现这些目标；
  - (五) 认识到利用信息技术促进社会发展、传播信息以及缩小生产者和消费者之间的信息差距和不对称的广泛潜力；

- (六) 保护消费者的国际机制，包括与跨界交易、跨界欺骗、电子商务等有关的机制；
- (七) 促进建立能力、进口食品和医药的质量检查以及协定的执行与加强等方面的区域合作；
- (八) 通过具体渠道和机制，包括参与决策，将消费者，特别是妇女的意见和利益纳入各级的政策制定和决策过程；
- (九) 确保消费者保护、竞争和管理机构有充足资源和独立性；
- (十) 优先考虑清洁水和卫生、营养、食物保障、食物安全、得到基本保健物品和服务，包括安全和优质的替代和当地医药、教育、运输、能源和住房；
- (十一) 加强就贸易协定与民间社会的协商，以及研究和传播关于贸易协定影响的信息；
- (十二) 确保企业产品信息的透明度；
- (十三) 提供有利环境，促进消费者组织聚集足够成员；
- (十四) 确保联合国组织与消费者之间的交流手段能到达阶层，特别是在有关全球化影响的信息方面；
- (十五) 建立和促进城乡消费者之间的伙伴关系和联系。

-- -- -- -- --